



HAM`AVAAZ- POLIFÓNICO

**PEDAGOGÍA MUSICAL EN LA EDUCACIÓN
BÁSICA DE ADULTOS Y EL APRENDIZAJE DE
IDIOMAS**

Una encuesta entre educadores de adultos

Ham'avaaz - Polifónico
Pedagogía musical en la educación básica de adultos
y el aprendizaje de idiomas - Una encuesta entre educadores de adultos
2022

Todos los resultados de los proyectos están disponibles en nuestro sitio web:

<https://hamavaaz.eu/>

Responsable del contenido:

Orient Express – Beratungs-, Bildungs- und Kulturinitiative für Frauen

Centro de Profesorado Territorial Angel Sanz Briz, Teruel

CFPA Jordi de Sant Jordi.



**Co-funded by
the European Union**

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.

Ham'avaaz- Polifónico: Pedagogía musical en la educación básica y el aprendizaje de idiomas: Presentación del proyecto

"Ham'avaaz - Polifónico" es un proyecto musical transcultural, financiado por el Programa de Educación de Adultos de Erasmus+, cuyo objetivo es ampliar la creatividad y la autoeficacia de los alumnos de educación básica y de idiomas. Pretende centrarse en la inclusión y crear un ambiente de aprendizaje más diverso mediante la participación de grupos de alumnos de diversos orígenes culturales, trabajando en una variedad de canciones, letras multilingües, instrumentos y ritmos. Al mismo tiempo, las actividades y los resultados del proyecto pretenden ofrecer formas creativas de trabajar con texto y vocabulario en la segunda lengua de los alumnos.

El término persa Ham'avaaz tiene dos significados: si bien se refiere a alguien que canta con otra persona, también puede indicar que dos personas están de acuerdo en un tema. La música ha demostrado ser una poderosa herramienta para conectar a las personas y generar un sentimiento de pertenencia (Howell, 2011; Weston y Lenette, 2016) cuando se trabaja con comunidades marginadas. Sin embargo, aunque se han establecido vínculos entre el aprendizaje de idiomas y la pedagogía musical, existe una clara falta de material didáctico adaptado a las necesidades del grupo destinatario del proyecto. En este contexto, el proyecto persigue:

- Lograr un entorno de aprendizaje apreciativo en el ámbito de la educación básica y el aprendizaje de idiomas para adultos desfavorecidos desde el punto de vista educativo que se han enfrentado con frecuencia a experiencias de aprendizaje discriminatorias y negativas, mediante una combinación innovadora de música y aprendizaje de idiomas.
- reforzar las competencias de aprendizaje y las estrategias de memoria de los alumnos desfavorecidos desde el punto de vista educativo en diversos contextos de educación de adultos (alfabetización, educación básica, adquisición de una segunda lengua, etc.)
- fomentar las competencias sociales, como el desarrollo de la capacidad de articulación de los participantes en relación con sus sentimientos, opiniones, expresiones y diálogos. Al mismo tiempo, las metodologías aplicadas pretenden mejorar la capacidad de los alumnos para escuchar más activamente, procesando y analizando la información en un contexto social.
- Ayudar a los participantes a reconocer, admitir y utilizar sus recursos y capacidades potenciales, como la capacidad de utilizar la propia voz, el sentido del ritmo o el multilingüismo.
- establecer un diálogo transcultural y social, utilizando una variedad de elementos lingüísticos y culturales diferentes, haciendo comparaciones, encontrando similitudes, combinándolos y reformándolos en un nuevo producto.

La principal motivación de este proyecto es crear un espacio en el que los participantes en la educación básica y los estudiantes de una segunda lengua puedan compartir su patrimonio musical, aumentando sus conocimientos lingüísticos, así como su resiliencia y autoeficacia. El diseño específico del material utilizado a lo largo del proyecto activa y se basa en los recursos existentes de los participantes, estipulando la autoeficacia y el empoderamiento, en lugar de hacer hincapié en su falta de conocimientos en ciertas áreas. Pone de relieve sus capacidades existentes, implicándoles activamente en el proceso de aprendizaje/enseñanza de tal manera que su papel como aprendices y educadores se convierte momentáneamente en intercambiable.

Al abrir un espacio polifónico, Ham'avaaz desea crear un entorno de aprendizaje seguro que ponga de relieve las relaciones transculturales. Mediante el desarrollo y la transferencia de una metodología sobre cómo aplicar y sacar provecho de la pedagogía musical en las aulas de educación básica y aprendizaje de idiomas, el proyecto pretende además mejorar las competencias de los educadores de adultos.

El proyecto se dirige tanto a **estudiantes adultos en el ámbito de la educación básica como al aprendizaje de una segunda lengua como primer grupo destinatario**. Los métodos aplicados están concebidos para apoyar a los participantes sin educación escolar formal o con escasa educación formal, mediante el uso de canciones y música como recipientes didácticos, que se convierten en instrumentos útiles para desarrollar la capacidad de recuerdo. Ayudan a los alumnos a memorizar palabras mediante un enfoque semántico y sintáctico y refuerzan el pensamiento en red, haciendo que el proceso de aprendizaje sea más completo.

Los educadores de adultos, especialmente los formadores de educación básica y de segundas lenguas, y otras partes interesadas en este campo constituyen el segundo grupo destinatario. Los materiales y las actividades de formación se dirigen a los educadores de adultos interesados en profundizar en la relación entre la pedagogía musical y los procesos de aprendizaje. Pueden utilizar el material tanto formadores familiarizados con la pedagogía musical como formadores sin experiencia previa en este campo. Las actividades son apropiadas para formadores y educadores de base, que busquen implicar a los participantes de forma más activa a lo largo del curso y estén dispuestos a crear un entorno de aprendizaje más diverso mediante el uso de materiales multilingües, multicapa e interculturales.

Encuesta entre educadores de adultos sobre enfoques pedagógicos de la música en el aula

Como punto de partida para todas las demás actividades del proyecto, realizamos una encuesta entre los educadores de adultos de los países socios Austria y España durante la primavera y el verano de 2022. Queríamos indagar hasta qué punto los formadores ya utilizan la música y/o la pedagogía musical en su rutina docente con sus grupos y cómo evalúan la aceptación, los beneficios y los retos de los enfoques basados en la música entre el grupo objetivo. A lo largo de las páginas siguientes, describiremos los resultados obtenidos y las conclusiones extraídas de los datos recogidos por los formadores participantes. La encuesta llegó a un amplio número de participantes: Un total de 105 profesores de educación de adultos completaron la encuesta realizada a través de la plataforma *Google Forms*.

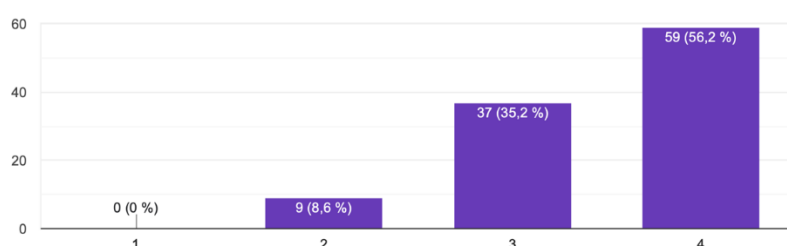
Aproximadamente el 80 % de los encuestados afirman llevar más de cinco años trabajando en el ámbito de la educación de adultos, y aproximadamente el 20 % de ellos cuentan incluso con más de dos décadas de experiencia. Los formadores que participaron en la encuesta trabajan en diferentes ámbitos de la educación formal y no formal: La educación básica y la alfabetización con adultos, el español o el alemán como segunda lengua, otros programas lingüísticos (como el inglés), programas ocupacionales, talleres de memoria, actividades de ocio y las TIC, figuran entre los más mencionados.

La pregunta inicial pretendía averiguar la importancia de la música en la vida cotidiana de los participantes. El 91,4% afirmó que la música es importante o muy importante en su vida cotidiana. Por supuesto, durante el análisis de los resultados hay que tener en cuenta la posibilidad de que los formadores con un gran interés por la música estuvieran más dispuestos a participar en una encuesta sobre enfoques de educación musical en la educación de adultos.

¿QUÉ IMPORTANCIA
TIENE PARA USTED LA
MÚSICA EN SU VIDA
DIARIA?

1. How important is music for you in your daily life? Please mark on the scale from 1 to 4 which statement fits you best.

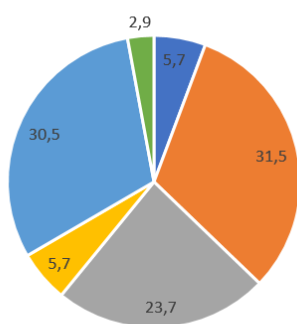
105 respuestas



En la encuesta también se preguntaba a los participantes si eran activos musicalmente. Las respuestas mostraron un amplio espectro de compromiso musical personal. Mientras que sólo aproximadamente el 3% afirmaba que esto no se aplicaba a ellos en absoluto, el 30% se describía a sí mismo como músico aficionado o incluso profesional. Otro tercio de los encuestados afirmó que siempre había querido aprender a tocar un instrumento musical o a cantar, pero que nunca había tenido el tiempo o la oportunidad de hacerlo.

¿ES USTED UN
MÚSICO ACTIVO?

2. Are you musically active yourself? Please select the most appropriate answer.



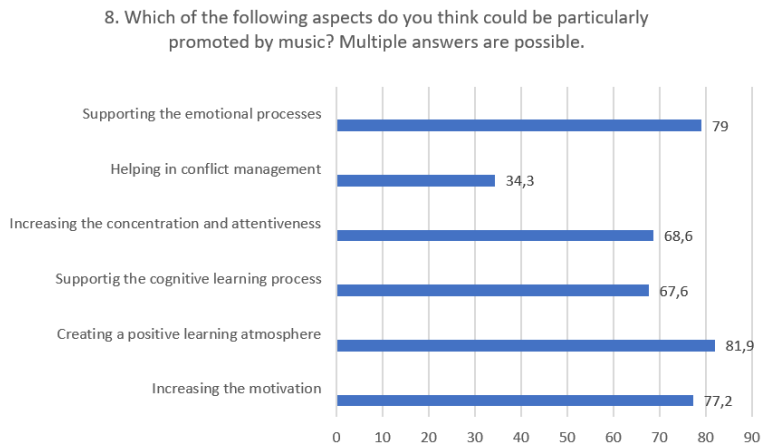
- I'm afraid, that I'm not talented
- Does singing in the shower count?
- Yes, I would describe myself as a hobby musician.
- Of course! I am a professional musician.
- I always would have liked to learn to play an instrument/sing, but never had the opportunity/time etc.
- No, i'm not interested in Music

A continuación, se preguntó a los formadores su opinión sobre los posibles beneficios de la pedagogía musical en el aula de educación de adultos. Con un 77,2 % de los encuestados, la gran mayoría estaba de acuerdo en que los aspectos pedagógicos de la música pueden apoyar los procesos de aprendizaje.

La mayoría de los educadores ven claramente los beneficios de la música cuando se trata de apoyar los procesos emocionales (79%), aumentar la concentración y la atención (68,6%), crear un entorno de aprendizaje positivo (81,9%), aumentar la motivación (77,2%), apoyar el proceso de aprendizaje cognitivo (67,6%). Entre otros aspectos, se mencionaron los siguientes: La autoestima, la creatividad, el conocimiento del propio cuerpo, la motricidad, la memorización, la relajación, así como el pensamiento crítico y lógico. Tenga en cuenta que en esta sección se podían dar múltiples respuestas

¿CREE QUE LA EDUCACIÓN MUSICAL PUEDE OFRECER A LOS ESTUDIANTES ADULTOS APOYO EN SU PROCESO DE APRENDIZAJE?

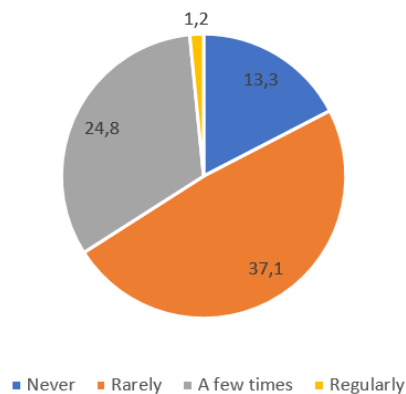
¿CUÁL DE LOS SIGUIENTES ASPECTOS CREE QUE PODRÍA FOMENTARSE ESPECIALMENTE CON LA MÚSICA?



La encuesta mostró que un número considerable de formadores tiene al menos alguna experiencia previa en el uso de la música en el aula, aunque en grados muy diferentes: Mientras que sólo el 1,2% la utiliza con regularidad, la gran mayoría declaró haber tenido al menos alguna relación con la música en el aula. El 13,3%, sin embargo, nunca ha introducido ninguna forma de actividad musical en sus grupos de alumnos.

¿HA UTILIZADO ALGUNA VEZ LA MÚSICA (CUALQUIER TIPO DE MÚSICA O ACTIVIDAD MUSICAL) EN LA EDUCACIÓN DE ADULTOS?

9. Have you ever used music (any type of music or musical activity) in adult education?



Los formadores mencionaron las siguientes motivaciones por las que han utilizado la música en el pasado: motivar a los alumnos, crear un entorno de aprendizaje positivo, trabajar el vocabulario, la gramática y la pronunciación en la adquisición de una nueva lengua, la comprensión auditiva y la fonética, desarrollar la atención, la capacidad de concentración y la relajación, proporcionar a los alumnos recursos que reflejen sus gustos e intereses, ampliar sus conocimientos para una mejor comprensión y disfrute de la música, introducir acontecimientos históricos y su contexto, reforzar el trabajo en equipo y fomentar el conocimiento cultural.

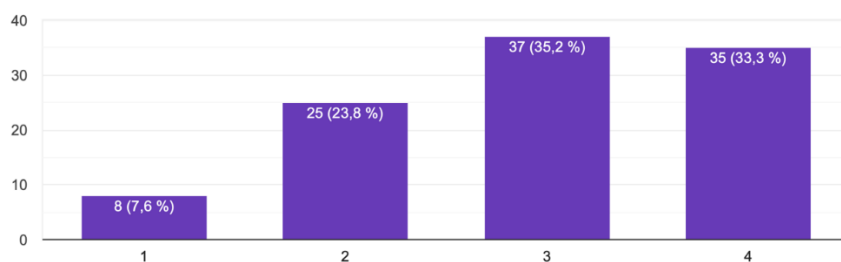
SI HA UTILIZADO LA MÚSICA, EXPLIQUE PARA QUÉ FINES LA UTILIZÓ Y CUÁLES FUERON SUS RESULTADOS.

Muchos participantes afirmaron sentirse seguros o muy seguros en el uso de la música en sus clases. Sólo el 31,4 % afirmó tener inseguridades a la hora de plantear enfoques pedagógicos musicales en el aula.

¿CON QUÉ
SEGURIDAD UTILIZA LA
MÚSICA EN SUS
CLASES?

11. How confident are you using music in your classes? Please mark on the scale from 1 to 4 which statement fits you best.

105 respuestas

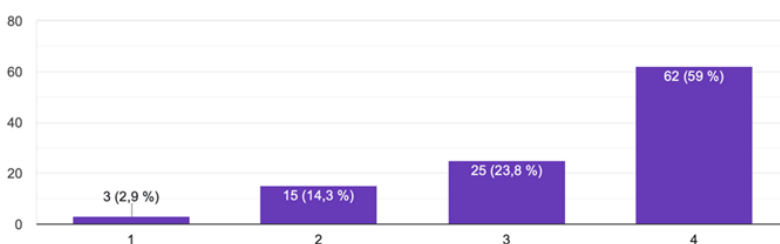


Especialmente positivo desde la perspectiva de los proyectos que pretenden fomentar la pedagogía musical en la educación de adultos fue el gran interés de los encuestados por el material didáctico musical adaptado a las necesidades de sus grupos destinatarios. El 82,8% de los encuestados manifestó un (alto) interés por las sugerencias didácticas.

¿LE INTERESARÍA,
COMO FORMADOR,
MATERIAL DIDÁCTICO
E IDEAS PARA LA
ENSEÑANZA DE LA
PEDAGOGÍA
MUSICAL?

12. Would you, as a course instructor*, be interested in music pedagogical learning materials/teaching ideas and training for your teaching on a scale from 1 to 4 which statement fits you best.

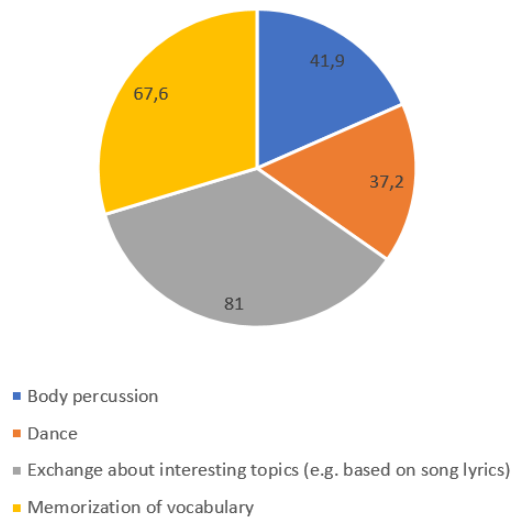
105 respuestas



Por supuesto, para seguir desarrollando los resultados del proyecto también era crucial averiguar qué aspectos del espectro de la educación musical interesaban especialmente a los encuestados.

¿QUÉ ASPECTOS DE
LA PEDAGOGÍA
MUSICAL LE
INTERESAN?

13. If so, which aspects are of particular interest to you? Multiple answers are possible



Además de la selección dada, también se preguntó a los encuestados qué otros temas les gustaría tratar:

- Trabajar la impostación y la colocación de la voz en el habla y el canto
- Creación y expresión
- Conocer las músicas del mundo
- Relajación y concentración
- Tocar instrumentos.
- Cantando
- El aspecto emocional de escuchar música
- Juegos
- Bandas sonoras
- Inglés
- Apoyo a la expresión lingüística
- Trabajar la pronunciación
- Facilitar el trabajo individual
- desarrollar el intelecto personal y creativo
- Combinar la música con las letras: las palabras están conectadas a la emoción, que se transporta a través de la música.
- Percusión corporal y danza en relación con el aprendizaje de idiomas.

Por último, pero no por ello menos importante, la encuesta preguntaba por los principales obstáculos que los formadores han experimentado o prevén experimentar a la hora de poner en práctica actividades relacionadas con la música en sus clases. El análisis de las respuestas facilitadas pone de relieve y resume los siguientes aspectos:

EN SU OPINIÓN,
¿CUÁLES SON LOS
MAYORES
OBSTÁCULOS PARA
LA REALIZACIÓN DE

- Aspectos emocionales: timidez, falta de confianza en uno mismo e inseguridades.
- Falta de conocimientos musicales de los formadores
- Percepción de los alumnos sobre los beneficios del aprendizaje a través de la música.
- Obstáculos estructurales: hasta ahora los planes de clase no incluyen la pedagogía musical
- La resistencia a nuevas propuestas metodológicas y recursos, y la falta de costumbre de los formadores.
- Los proyectos educativos de cada centro
- Escasos recursos de tiempo

ACTIVIDADES DE EDUCACIÓN MUSICAL EN LA EDUCACIÓN BÁSICA Y DE ADULTOS? (PUEDEN SER A NIVEL DE LOS PARTICIPANTES O DE LOS INSTRUCTORES DEL CURSO, O BIEN DE CARÁCTER ESTRUCTURAL).

Conclusiones

En primer lugar, puede considerarse muy positiva la elevada participación en la encuesta. Con los datos de 105 formadores del ámbito de la educación de adultos, las experiencias existentes pueden sin duda reflejarse e incluirse en el desarrollo de los resultados del proyecto. Con un 77,2 % de los encuestados, la gran mayoría estaba de acuerdo en que los aspectos pedagógicos de la música pueden apoyar los procesos de aprendizaje. Los encuestados indicaron claramente los beneficios de la música para apoyar los procesos emocionales, aumentar la concentración y la atención, crear un entorno de aprendizaje positivo, aumentar la motivación y apoyar el proceso de aprendizaje cognitivo. Más del 80 % de los encuestados manifestaron su interés por recibir materiales de educación musical y sugerencias didácticas. Ahora es importante basarse en las sugerencias destacadas por los participantes como parte del desarrollo de los resultados del proyecto.

Para obtener información actualizada, visite nuestro sitio web: <https://hamavaaz.eu/>.

Literatura

Howell, G. (2011). Do they know they're composing?: Music making and understanding among newly arrived immigrant and refugee children. *International Journal of Community Music*, 4(1), 47-58.

Weston, D., & Lenette, C. (2016). Performing freedom: The role of music-making in creating a community in asylum seeker detention centres. *International Journal of Community Music*, 9(2), 121-134.

Socios del proyecto:



Orient Express - Beratungs-, Bildungs- und Kulturinitiative für Frauen (Viena, Austria)

Orient Express, Beratungs-, Bildungs- und Kulturinitiative für Frauen - es una organización sin ánimo de lucro, con sede en Viena, que gestiona un centro de asesoramiento para mujeres, dos centros de acogida para niñas y mujeres jóvenes, un centro de coordinación nacional contra el matrimonio forzado y un centro de aprendizaje.

www.orientexpress-wien.com

Centro de Profesorado Territorial Angel Sanz Briz, Teruel (Teruel, España)

El Centro de Formación del Profesorado de Teruel Ángel Sanz Briz, perteneciente al Departamento de Educación de Aragón, ofrece formación permanente para el profesorado en las siguientes modalidades: Formación de ámbito institucional abierta a toda la región: dirigida a profesores de todos los niveles educativos. Formación de ámbito provincial: actividades formativas que surgen de las necesidades del profesorado.

<http://formacionteruel.es/>



CFPA Jordi de Sant Jordi (Jordi, España)

El CFPA Jordi de Sant Jordi es un Centro de Educación de Personas Adultas de la Conselleria de Educación de la Comunidad Valenciana, situado en la Vall d'Uixó. Los grupos destinatarios de la institución son adultos en riesgo de exclusión social, refugiados y personas no tituladas. El CFP Jordi también ofrece programas como cursos de TIC, cursos de inglés y otras actividades que permiten la inclusión social y mejoran las experiencias intergeneracionales.

<https://portal.edu.gva.es/fpajordidesantjordi/>



Página web del proyecto:

<https://hamavaaz.eu/>